

**CUARTO
PREMIO**

Meeting point:
lugares de encuentro

2009 SELLO EUROPEO

IES SIERRA MORENA, ANDÚJAR, JAÉN, ANDALUCÍA

Coordinador

Domingo Ángel Ruiz Gómez

Institución

IES Sierra Morena, Andújar, Jaén,
Andalucía

Personas destinatarias

Estudiantes de ESO



■ Contexto

El IES Sierra Morena de Andújar, Jaén, pretende superar los obstáculos que se le plantean a un alumnado de extracción social media-baja con un elevado índice de absentismo escolar poniendo en marcha un proyecto de gran ambición pedagógica y cultural, la “Semana de las lenguas del mundo”. Esta iniciativa, que cuenta con el apoyo de toda la comunidad educativa, integra de forma interdisciplinar todas las asignaturas escolares y hace del alumno el verdadero protagonista de la actividad. Una semana al año, el instituto se convierte en un escaparate multicultural en el que los alumnos abren la puerta a amigos y familiares y les muestran el fascinante mundo de las doce culturas protagonistas del acontecimiento, un caudal de colores, músicas, gastronomía, cultura y tradiciones distintas y distantes que, gracias al empuje de profesores, padres y alumnos, acercan y casi eliminan sus confines.

■ Descripción

La “Semana de las lenguas del mundo”, que ya ha cumplido tres ediciones, se

enmarca en el plan de actividades de acompañamiento a la implantación del Proyecto de Plurilingüismo en el centro educativo. Con el currículo integrado como eje vertebrador, el objetivo de este proyecto es hacer de la enseñanza de idiomas un punto de partida que convierta las aulas en una institución educativa pluricultural, tolerante ante la diferencia y crítica con cualquier atisbo de etnocentrismo gracias a un programa interdisciplinar de fomento del relativismo cultural. Todo ello, sin perder la perspectiva lingüística que da sentido al programa bilingüe del centro. El punto de partida es una selección de doce de las lenguas más habladas en Europa y en el mundo –inglés, francés, español, alemán, árabe, swahili, etc.- en las que trabajarán los doce grupos que se forman en el centro. Con este mismo punto de partida en mente, cada edición arranca con una actividad que se centra en países y comunidades de tradición plurilingüe que comparten un mismo espacio geográfico en el que conviven varias lenguas. Es el caso de Suiza, España, Irlanda, etc.

■ Objetivos

- Dotar al alumnado de las competencias pluriculturales básicas mediante la realización de tareas y experiencias personales cercanas a diferentes países, emulando sin salir del centro un “diálogo de culturas” que convierta la clase de lengua extranjera en un mediador entre la cultura materna y la extranjera.
- Atender a la diversidad en toda su amplitud mediante un amplio banco de actividades y flexibilidad metodológica.
- Plantear el trabajo coordinado en grupo como eje en torno al cual giren tanto la elaboración de los materiales como su puesta en práctica y revisión.
- Fomentar la responsabilidad y la autonomía del alumnado en la gestión de su propio aprendizaje.
- Hacer un uso efectivo de las nuevas tecnologías de la información, sobre todo durante el periodo de investigación y formación teórica.
- Fomentar la transmisión oral de la información.

■ Metodología

La “Semana de las lenguas del mundo” es una iniciativa de carácter aglutinador que implica a la sección bilingüe del centro y al resto de los grupos que componen el centro. Por esta razón, y previa aprobación del proyecto por parte del claustro de profesores, todos ellos colaboran en el proyecto desde distintos ámbitos, tanto en las tareas de preparación como en las de carácter más general, en las que también participan las familias de los alumnos. Con esta dinámica de trabajo se logra que el alumnado asimile toda la carga humana y cultural de cada lengua, y se fomenta el aprendizaje de idiomas como la “llave mágica” que abre puertas a culturas, tradiciones y gastronomías diferentes. El plan metodológico se articula en torno a cinco ejes fundamentales.

En primer lugar, los grupos de trabajo inician una fase de investigación teórica de cada lengua y de la cultura que la sustenta. A continuación, cada grupo elabora un proyecto destinado a la representación visual y oral de toda la información obtenida en la fase de

investigación. Un equipo asesor supervisa el desarrollo de todos los proyectos, que se llevan a escena. Una vez concluida la actividad, se limpian las aulas, se recoge la basura y se reciclan todos los materiales que se han empleado en la representación.

■ Desarrollo

En el mes de septiembre, los coordinadores del proyecto bilingüe elaboran el programa de actividades de acompañamiento a la implantación del Plan de Fomento del Plurilingüismo en el centro. El departamento de inglés se encarga de organizar la “Semana de las lenguas del mundo”, que se celebra en el segundo trimestre y posee un marcado carácter transversal. Ya avanzado el año, se seleccionan doce lenguas del mundo de diverso origen, tradición y cultura. La mitad de estas lenguas deben proceder del continente europeo. Cada grupo se encarga de trabajar sobre una lengua, teniendo en cuenta parámetros como la gastronomía, el sistema educativo, el folclore, el arte, indumentaria, economía, desarrollo tecnológico, religión, etc. Los grupos se subdividen e investigan sobre

las diferentes áreas, que se abordan en la clase de cada asignatura y ponen de relieve el carácter transversal del proyecto. Tras esta fase de investigación y elaboración del proyecto, cada grupo referirá de forma oral y visual toda la información que ha recabado en la fase anterior, y poco a poco irá construyendo sus propios materiales de ambientación tales como la indumentaria, la decoración de las aulas o la elaboración de material audiovisual. El proyecto culmina con una jornada de puertas abiertas y una invitación a la comunidad para que se sumerja en las doce culturas protagonistas. Los alumnos se vuelcan en la presentación y explicación de cada cultura protagonista y sus diversas facetas. Un jurado compuesto por doce representantes de la comunidad educativa entrega dos premios, uno por ciclo, al grupo que mejor haya representado a su país y desarrollado su labor a lo largo de todo el proceso creativo.

■ Evaluación y resultados

El departamento de inglés, el equipo directivo y el claustro son los responsables

de evaluar la idoneidad del proyecto, que debe reunir criterios como la integración real de contenidos lingüísticos y no lingüísticos, el empleo de lenguas extranjeras, el trabajo en equipo, el empleo de las destrezas orales en la puesta en escena y la autonomía del alumnado en su aprendizaje. De los datos de las evaluaciones de las sucesivas ediciones de la “Semana de las lenguas” se desprende que el aprendizaje por tareas resulta más productivo que el tradicional, de carácter más teórico. El trabajo en grupo potencia el proceso de aprendizaje del alumno, fomenta sus relaciones personales con el resto y aumenta su autoestima. La atención a la diversidad ha logrado implicar al sector del alumnado más desmotivado, que ha visto cómo el empleo de otras destrezas menos “académicas” redundaba en beneficio del propio alumno y del grupo.

■ Conclusiones

La celebración de la “Semana de las lenguas del mundo” es una apuesta decidida por una educación plural que parte del conocimiento del fenómeno humano en toda su amplitud como herramienta de prevención ante la intolerancia, el racismo y la violencia enraizada en el miedo a lo desconocido. El alumnado investiga en profundidad a partir de las diversas áreas de conocimiento los aspectos más sobresalientes de las diferentes culturas con un objetivo claro: abolir tópicos y llegar a un verdadero diálogo intercultural mediante el conocimiento cercano de realidades culturales lejanas y desconocidas. La indudable capacidad de transferencia de este proyecto lo hace aún más motivador para la comunidad educativa en su conjunto, que reconoce su gran carga didáctica y sus valores democráticos y universales.